

Verzeichnis der Illustrationen

Notenbeispiele

1 die drei Varianten von Messiaens "Boris-Motiv"	51
2 Messiaens Kirchenfenster- Effekt	52
3 das "Boris-Motiv" auf <i>a</i> über dem Kirchenfenster-Effekt auf <i>b</i>	53
4 das "Boris-Motiv" auf <i>d</i> über dem Kirchenfenster-Effekt auf <i>es</i>	53
5 die Psalmodie im Dankgebet	71
6 das Melisma der Seele, die an Christi Wort gesunden wird	75
7 der vorherrschende Ton <i>c</i> mit seinem Tritonus (VII: T. 1-3)	86
8 Seufzer der Angst und Pein (IV, m. 1)	89
9 vom Geist geführt	94
10 die Glocken des irdischen Lebens	111
11 "Antienne du silence", T. 1	113
12 das den kleinen Jungen beruhigende "Boris-Motiv"	120
13 eine an das "Boris-Motiv" erinnernde äquidistante Kontur	120
14 das <i>Agnus dei</i> der angstvollen Seele und der "Tanz der Sünden"	122
15 Messiaens rhythmische Signatur in "Résurrection"	126
16 die Hauptkomponente der Antiphon	139
17 der Beginn der zentralen Psalmodie	140
18 Tritonus-Transpositionen im Chor-Strang der Komponente [d]	142
19 Phrasierungsmerkmale in den beiden unabhängigen Solostimmen	143
20 die dritte unerwartete Stimme in der <i>conversation intérieure</i>	143
21 Refrain und Strophe in "Séquence du Verbe"	149
22 die "Sonne aus Blut, aus Vögeln" klingt durch Christi Liebe	151
23 Licht und Lob des Vaters, verwirklicht im Sohn	151
24 der liebende Gott in der Fürsprache Christi	152
25 die Segmente [b] und [c], vom Unisono zur Homophonie	161
26 das Siegel auf dem Herzen und Christi Fürbitte	162
27 thematische Querbeziehungen in den drei Liturgien	168
28 das <i>thème d'amour</i> aus Messiaens Zwischenakt-Improvisation	173
29 "Delirio", Vorlage für Messiaens <i>thème d'amour</i>	174
30 die Zusatz-Phrase und ihre Ableitung aus dem <i>thème d'amour</i>	178
31 eines von Messiaens rhythmischen Symbolen des Ewigen	180
32 das Inka-Lied "Piruča," die Vorlage für <i>Harawi</i> Nr. V	185

33	das Täubchen und sein Nachhall in Messiaens "Syllabes"	189
34	ein Kriegstanz aus den Anden und Messiaens Tanz der Sterne	195
35	der kleine Tänzer	196
36	das Fugenthema in "Répétition planétaire"	201
37	"Ama pisko ...", aus einem in Cuzco gefundenen <i>Kaswa</i> -Tanz	203
38	<i>katchikatchi</i> les étoiles	204
39	ehrfürchtiges Singen von schwarzen Bergen	206
40	poetische und musikalische Permutationen	214
41	der "Sternenvogel" und Messiaens <i>thème de Dieu</i>	218
42	das <i>thème statue</i> , das zyklische Hauptthema der Sinfonie	225
43	das <i>thème fleur</i> , das zweite zyklische Thema der Sinfonie	227
44	der große Polyrhythmus im Kopfsatz der Sinfonie	230
45	das träumerische Thema im ersten <i>Turangalila</i>	235
46	das stattliche zweite Thema im ersten kosmischen Bild	236
47	alle Akteure im Universum beteiligen sich	238
48	das emotionale Universum des dritten <i>lila</i>	243
49	die zweite Variation des melodischen Themas	244
50	das <i>thème d'amour</i> der <i>Turangalila</i> und seine Vorläufer	249
51	Modus und Harmonie im sinfonischen <i>thème d'amour</i>	250
52	die Komponente am Beginn der großen Durchführung	253
53	der Refrain im Freudentanz	255
54	Varianten des <i>thème statue</i>	256
55	das Hauptthema der Sonatensatzform und sein Vorbild	257
56	das <i>thème d'amour</i> als Seitenthema im Finale	258
57	das zentrale <i>d</i> des Todes	271
58	der magische Rahmen um "les amoureux s'envolent"	272
59	die Komponenten und ihre Gegenüberstellung im ersten Couplet	273
60	kontrapunktisches Spiel im zweiten Couplet	273
61	die grundlegende Symmetrie von Anfang und Ende	276
62	eine zweifache Beschwörung mit magischem Rhythmus	277
63	die "Seufzer" erinnerter Liebkosungen (Schema)	280
64	schwelgend mit strahlendem Blumenstrauß	284
65	die Bilderwelt in der Strophe der Erinnerungen	290

Tabellen

1	Messiaens begrenzt transponierbare Modi	48
2	vertikale Symmetrie im (Dur-)Dreiklang mit <i>sixte ajoutée</i>	50
3	die Triptychon-Anlage der <i>Chants de terre et de ciel</i>	99
4	<i>Io malonlaine ma</i> – Akkordfolge und Rhythmus der beiden Stränge	118
5	die sieben Farben im Regenbogen seliger Kindheit	119
6	die Orgelpunkte in Messiaens Lied “ <i>Résurrection</i> ”	128
7	Form und Texturüberlagerung im Mittelabschnitt der Liturgie I	143
8	Bilder von der himmlischen Stadt, in dreiteiligen Kreisen	163
9	Gottes implizite Gegenwart in der menschlichen Seele	164
10	Material und Struktur in II, VII, und XIIa von <i>Harawi</i>	181
11	Material und Struktur in der Fuge von <i>Harawi</i> Nr. VI	201
12	die symmetrische Klammer im ersten Satz der Sinfonie	225
13	der Aufbau des Sinfoniesatzes “ <i>Jardin du sommeil d’amour</i> ”	249
14	der Aufbau der großen “ <i>Liebes-Durchführung</i> ”	254
15	der Aufbau des ersten Gesangs der <i>Cinq Rechants</i>	270

Abbildungen

1	Symmetrie in Messiaens Lieblingstonart	49
2	Symmetrien in Messiaens Fis-Dur-Dreiklang mit <i>sixte ajoutée</i>	50
3	Bauplan und Symmetrien in “ <i>Séquence du Verbe</i> ”	148
4	der Bauplan in Messiaens dritter Liturgie	160
5	rhythmische Schwingungen im Schwindel erregenden Gebirge	207
6	ein zweiter Blick auf das Schwindel erregende Gebirge	207
7	Roland Penrose, <i>Voir c’est croire (L’Île invisible)</i>	215
8	Rhythmus im Hintergrund der Thema-1-Variation	236
9	kosmische Schwingungen in rhythmischen Palindromen	237
10	die vollständige Beteiligung aller Dauern	239
11	multidimensionale Zeit im neu entstehenden Universum	241
12	unabhängige Wirklichkeits-Stränge in “ <i>Turangalîla 3</i> ”	247
13	Chagall, <i>Über der Stadt</i>	267
14	Hieronymus Bosch, Detail aus <i>Der Garten der Lüste</i>	269
15	Das Killamery-Kreuz	275
16	Hieronymus Bosch, Detail aus <i>Der Garten der Lüste</i>	279

Liste der vollständig zitierten Gedichte

Guiraut de Bronelh	
“Glorreicher König” (Reis glorios)	26-27
 Franz von Assisi	
aus dem “Sonnengesang”	67
 Olivier Messiaen, <i>Poèmes pour Mi</i>	
I – Action de Grâces / Dankgebet	68
II – Paysage / Landschaft	77
III – La maison / Das Haus	83
IV – Épouvante / Schrecken	88
V – L’épouse / Die Gattin	93
VI – Ta voix / Deine Stimme	91
VII – Les deux guerriers / Die beiden Krieger	84
VIII – Le collier / Die Halskette	77
IX – Prière exaucée / Erhörtes Gebet	69
 Olivier Messiaen, <i>Chants de terre et de ciel</i>	
I – Bail avec Mi / Pachtvertrag mit Mi	101
II – Antienne du silence / Antiphon der Stille	101
III – Danse du bébé-Pilule / Tanz des Baby-Pilule	103
IV – Arc-en-ciel d’innocence / Regenbogen der Unschuld	105
V – Minuit pile et face / Die beiden Seiten der Mitternacht	107
VI – Résurrection / Auferstehung	109
 Olivier Messiaen, <i>Trois petites Liturgies de la présence divine</i>	
I – Antienne de la conversation intérieur / Antiphon der inneren Zwiesprache	137
II – Séquence du Verbe, cantique divin / Sequenz des Wortes, göttliches Lied	146
III – Psalmodie de l’ubiquité par amour / Psalmodie der Allgegenwart durch Liebe	154-55

Liste der vollständig zitierten Gedichte 321

Olivier Messiaen, *Harawi. Chant d'amour et de mort*

I	– La ville qui dormait, toi / Die schlafende Stadt, du	182
II	– Bonjour toi, colombe verte / Sei begrüßt, grüne Taube	176
III	– Montagnes / Berge	206
IV	– Doundou tchil	194
V	– L'Amour de Piroutcha / Piroutchas Liebe	184
VI	– Répétition planétaire / Planetarische Wiederholung	198
VII	– Adieu / Lebe wohl	176
VIII	– Syllabes / Silben	187
IX	– L'escalier redit, gestes du soleil / Wiederholte Treppe, Minenspiel der Sonne	210-211
X	– Amour oiseau d'étoile / Liebe Sternenvogel	216
XI	– Katchikatchi les étoiles / Katchikatchi die Sterne	204
XII	– Dans le noir / Im Dunklen	176

Olivier Messiaen, *Cinq Rechants*

I	– “les amoureux s'envolent”/ “die liebenden fliegen davon”	267
II	– “ma première fois”/ “mein erstes mal”	274
III	– “ma robe d'amour”/ “mein liebesgewand”	278
IV	– “mon bouquet tout défait rayonne” / mein ganz aufgelöster blumenstrauß strahlt”	283
V	– “tes yeux voyagent dans le passé”/ “deine Augen wandern in die Vergangenheit”	285

André Breton, *Clair de terre*

L'Union libre / Free Union	309-311
----------------------------	---------

Paul Éluard, *Médieuses*

Dans les parages de son lit / Beside her Bed	312
--	-----